



[TEATRALIA 2009](#)

[2009-03-13]



XIII FESTIVAL DE ARTES ESCÉNICAS PARA NIÑOS Y JÓVENES
ESPECTÁCULOS
PARA EDAD MÍNIMA: 0, 6 MESES, 18 MESES, 2, 3, 4, 5, AÑOS

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57



“... para niños y jóvenes de 5 a 15 años. 18.00 horas. (Campaña Escolar) TAC TAC



www.aracalanza.com

TAC TAC

España (Andalucía)

de 6 meses a 3 años

Recomendada 6 meses

LaSal Teatro

Idioma: teatro por Género
sin texto

Torrejón de Ardoz

Teatro Municipal José María Rodero

9 de marzo, 10.00 y 11.30 horas. (Campaña Escolar)
10 de marzo, 10.00 y 11.30 horas. (Campaña Escolar)
11 de marzo, 10.00 y 11.30 horas. (Campaña Escolar)
12 de marzo, 10.00 y 11.30 horas. (Campaña Escolar)
13 de marzo, 10.00 horas. (Campaña Escolar)

Arroyomolinos

Auditórium Centro de las Artes

14 de marzo, 12.00 y 17.00 horas.

Villanueva del Pardillo

Centro Cultural Tamara Rojo

15 de marzo, 11.30 y 13.00 horas.

Serranillos del Valle

Casa de la Juventud (Sala Multifuncional)

17 de marzo, 9.30 y 11.00 horas.

Leganés

Sala Gurdulú

21 de marzo, 17.00 y 18.00 horas.

22 de marzo, 17.00 y 18.00 horas

EL ESPECTÁCULO



Dos personas desconocidas. Tras ellas un espacio deshabitado, impersonal. ¿Qué ocurrirá cuando se encuentren? ¿Se gustarán? ¿Se harán amigos? En unos minutos, que son segundos, que es un trozo de tiempo... pueblan el lugar que les rodea. Lo llenan de luces y sombras, de reflejos irreales que son más verdad que sus propias manos y descubren progresivamente lo que ese lugar parecía ocultar.

Lalú es este espacio, es una mirada... es fugaz como un suspiro o un parpadeo. Desde la premiada compañía andaluza **LaSal Teatro** dicen: “*nosotros lo hemos creado para que ellos lo imaginen*”

Lalú es uno de los últimos espectáculos de la autora, actriz y directora teatral granadina **Julia Ruiz** (

El gran traje

,
Corduras

y

La vieja durmiente,

entre otras muchas piezas). El escenario se llena de luces, de frágiles cristales que resultan en

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

juegos de ilusionismo para poner a prueba los sentidos. Emociones y estímulos se convierten en regalos que invitan a los niños a participar de esta historia de amistad.

Autoría: César Guerra, Julia Ruiz

Dirección: Julia Ruiz

Interpretación: César Guerra, Julia Ruiz

Diseño de escenografía: Isa Soto, David Mola, César Guerra, Julia

Ruiz

Diseño de vestuario: Laura León

Creación musical: Mariano Lozano-Platas

Diseño de iluminación: Tatiana Reverte, Antonio Regalado

Diseño gráfico: Fabiola Garrido

Realización de escenografía: César Guerra, Julia Ruiz

Realización de vestuario: Laura León

Subvencionado por la Junta de Andalucía.

Estreno en Gijón: FETEN, en febrero de 2008.

Duración aproximada: 30 minutos

www.lasalteatro.com

86 CM

Francia

De 18 meses a 5 años

Compagnie s'appelle reviens

teatro - Género: Creación de objetos

Idioma:

español

Madrid

Teatros del Canal

(Centro Coreográfico)

13 de marzo: 11.00 h. (Campaña Escolar)

14 de marzo: 18.30 h.

15 de marzo: 12.30 h.

EL ESPECTÁCULO



FOTO: ELISABETH CARECCHIO

Al principio, un huevo. Después, una larva. Y al final... una mariposa. Al principio, unas insignificantes gotas de agua. Después, un brote verde lleno de vida. Al final, la más hermosa de las flores.

Sobre el escenario, un enorme globo, un contrabajo, burbujas, máquinas, una gran regadera, cientos de dominós, un alambre, una mariposa... Todo y todos juntos en un pequeño circo improvisado que enseñará a los más pequeños a desmontar la mecánica del mundo. Y también a hacerse preguntas. ¿Puede causar el batir de alas de una mariposa un cataclismo a kilómetros de distancia? ¿Es lo pequeño el origen de lo grande? Un espectáculo en el que los jóvenes espectadores comprenderán que

86 cm

son muchos desde el punto de vista de una gota de pintura... y casi nada desde el punto de vista del universo.

Con *86 cm*, **Alice Laloy**, reconocida mujer de teatro, artista asociada del **Théâtre Jeune Public de Strasbourg**

y fundadora de la

Compagnie s'appelle reviens

en 2002, continúa su investigación estética y sonora sobre un teatro poético y no necesariamente narrativo en el que imágenes y música se construyen en directo.

La **Compagnie s'appelle reviens** experimenta, se divierte, llena el espacio de júbilo, enfrentando las grandes y las pequeñas cosas, apurando los acontecimientos, llevando a escena metáforas del movimiento eterno, de las transformaciones, de los efectos en cadena.

Autoría y dirección: *Alice Laloy*

Interpretación: *Yann Nédélec, Eric Recordier, Boualem Bengueddach*

Escenografía: *Jane Joyet*

Vestuario: *Mariane Delayre*

Creación musical: *Eric Recordier*

Iluminación: *Gabriel Burnod*

Técnico de luces: *Boualem Bengueddach*

Realización de escenografía: *Jane Joyet*

Realización de vestuario: *Mariane Delayre*

Fotografía: *Elisabeth Carecchio*

Director de gira: *Boualem Bengueddach*

Producción: *Laure Felix*

Subvencionado por *la Ville de Strasbourg, el Conseil Régional d'Alsace, el Jeune Théâtre National, el Théâtre Jeune Public CDN d'Alsace, la Filature Scène Nationale de Mulhouse y l'Espace Périphérique.*

Estreno en Francia: *Théâtre Jeune Public de Strasbourg, marzo de 2008*

Duración aproximada: *30 minutos*

www.sappellereviens.com

ÜBERRA

Austria

De 2 años

Dschungel Wien

danza teatro Género: música en directo

Idioma:

sin texto

Madrid

Teatros del Canal

(Centro Coreográfico)

6 de marzo, 11.00 horas.(Campaña Escolar)

7 de marzo, 18.30 horas.

8 de marzo, 12.30 horas

EL ESPECTÁCULO

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57



www.dschungelwien.at

HIMMELS

Dinamarca

De 2 a 4 años

Coproducción Teater Refleksion/ Teater My

teatro **Género:**

Idioma: español

Madrid

Sala Cuarta Pared

8 de marzo, 12.30 y 17.30 horas

9 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

10 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Aranjuez

La Nave de Cambaleo

11 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

12 de marzo, 10.00 y 11.30 horas (Campaña Escolar)

Villanueva del Pardillo

Centro Cultural Tamara Rojo

14 de marzo, 12.00 horas

Alcalá de Henares

Sala Arlequino

16 de marzo, 10.00 horas
(Encuentro Teatralia y Campa

EL ESPECTÁCULO

Historias mínimas

. Historias hechas con imágenes y historias musi

"Para los niños todo es nuevo, maravilloso y mágico" - afirma Bjarne Sandborg, director artístico de Teater Refleksion desde su fundación en 1990 - "Nuestro trabajo tiene su punto de

partida en esta ingenua capacidad de asombro.

Como herramientas artísticas, utilizamos marionetas y objetos que cobran vida sobre el escenario y usamos también la paz y el silencio para componer las escenas como una unidad escénica, con la música como parte de la estructura narrativa”.

Por su parte, **Mette Rosleff**, actriz y directora artística de **Teater My** desde 2001, dice que “*la capacidad de atención de los niños pequeños siempre me ha fascinado. Mirándoles desde el escenario me asombra lo receptivos que son, cómo absorben todo lo que ven. A menudo, soy su primera experiencia en el teatro y creo que es importante proporcionarles un remanso de paz en su ajetreada rutina diaria, ser una introducción a la poesía y la magia del teatro*”

Texto: *Mette Rosleff*

Idea y concepto: *Teater Refleksion/ Teater My*

Traducción: *Vibeke Pagh Schultz*

Dirección: *Bjarne Sandborg*

Interpretación: *Mette Rosleff, Vibeke Pagh Schultz, Jakob Kirkegaard*

Escenografía, marionetas y vestuario: *Mariann Aagaard*

Creación musical: *Martin Vognsen*

Iluminación: *Jesper Hasseltoft*

Sonido: *Martin Vognsen*

Diseño gráfico: *Tanja Eijgendaal*

Producción: *Teater Refleksion / Teater My*

Técnicos: *Morten Meilvang Laursen, Vibeke Pagh Schultz*

Subvencionado *por el La Consejería de las Artes de Dinamarca y el Municipio de Aarhus, Dinamarca.*

Estreno en Dinamarca: *marzo de 2006, también en Estados Unidos (Broadway, Nueva York) y Japón, teniendo previstas funciones en Alemania, Escocia e Irlanda*

Duración aproximada: *30 minutos*

www.refleksion.dk

CHOUZ

Francia

De 2 a 6 años

Compagnie Nathalie Cornille Danse

danza **Género:**

Idioma:

sin texto

Alcalá de Henares

Sala Arlequino

18 de marzo, 10.00 horas

(Encuentro Teatralia y Campaña Escolar)

Madrid

Teatros del Canal (Centro Coreográfico)

21 de marzo, 18.00 horas

22 de marzo, 12.00 horas

23 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

24 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

San Fernando de Henares

Centro Cultural Federico García Lorca (Teatro Auditorio)

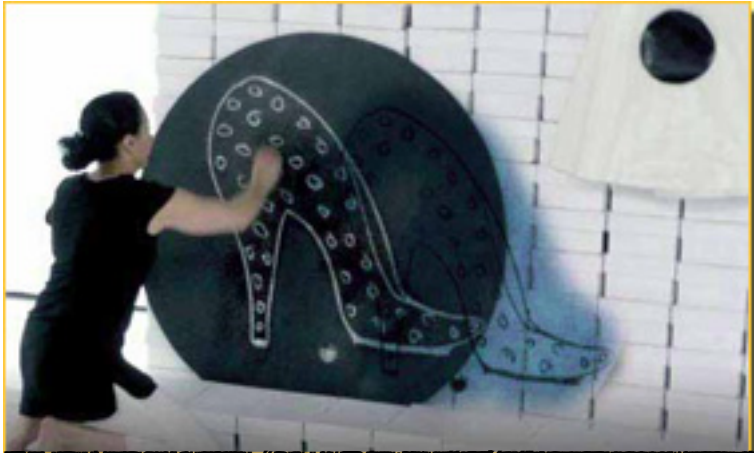
25 de marzo, 10.00 y 11.30 horas (Campaña Escolar)

EL ESPECTÁCULO

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57



www.cienathallecornille.com

PIEDRA A

España (Comunida Valenciana)

De 3 a 6 años

El Teatre de l'Home Dibuijat

teatro Géneros

Idioma:

español

Serranillos del Valle

Casa de la Juventud

(Sala Multifuncional)

11 de marzo, 10.00 y 11.45 horas (Campaña Escolar)

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

12 de marzo, 10.00 y 11.45 horas (Campaña Escolar)

Torrelaguna

Casa de la Cultura

13 de marzo, 11.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Colmenarejo

Sala Multiusos

14 de marzo, 18.00 y 19.00 horas

Ciempozuelos

Sala Multifuncional

15 de marzo, 18.00 y 19.00 horas

Villanueva del Pardillo

Centro Cultural Tamara Rojo

16 de marzo, 10.00 y 11.00 horas
(Campaña Escolar)

EL ESPECTÁCULO



El Teatre de l'Home Dibuijat -que ya en esta edición de **Teatralia** ha presentado *Mono Sapiens* -

toma como punto de partida para

Piedra a piedra

el libro homónimo del diseñador

Isidro Ferrer

(

Premio Nacional de Diseño 2002

).

De este espectáculo, la compañía valenciana dice haber jugado con las piedras *“para contar la historia de un coleccionista que ve en ellas algo más que un simple elemento mineral.*

Guardadas y clasificadas en una maleta de madera repleta de cajones, las piedras aparecen ante la mirada del espectador creando en el interior de la maleta una pequeña escenografía.

En manos del actor-manipulador, las piedras y objetos encontrados se transforman en pájaros y peces para adentrarnos en un universo donde surge el hombre-lata, un personaje títere singular que toma

vida con su cuerpo oxidado. Él también recoge y guarda piedras, incluso se alimenta de ellas.

La proximidad de unos vecinos hombres-tronco curiosos, extrañados ante la actividad del hombre lata, da pie a una situación en la que aparecen brotes de rechazo e intolerancia ante lo desconocido. Al parecer, la actividad juguetona y creativa del vecino lata no es muy bien vista por sus semejantes...”

De esta propuesta que pretende despertar la imaginación de los niños y las niñas a través de objetos inanimados, la crítica ha dicho: *“Ahí está Tian Gombau jugando con piedras en un espectáculo muy bien diseñado y muy grato para los pequeños, con una tranquilidad, sosiego y serenidad con la que seduce y conduce a los niños reales y a los imaginarios, a los soñadores, por un pequeñísimo pero a la vez amplio horizonte de situaciones”*

Autoría, dirección y traducción: *Rosa Díez*

Interpretación: *Tian Gombau*

Diseño de escenografía: *Isa Soto*

Diseño de vestuario: *El Teatre de l'Home Dibuijat*

Creación y dirección musical: *Mariano Lozano-P*

Diseño de iluminación: *El Teatre de l'Home Dibuijat*

Diseño gráfico: *Juarez & Casanova*

Producción: *Tian Gombau*

Distribución: *Anna Navarro*

Técnico de sonido e iluminación: *Tian Gombau*

Realización de escenografía: *Isa Soto*

Realización de vestuario: *El Teatre de l'Home Dibuxat*

Realización de atrezzo: *Isa Soto*

Subvencionado por *Teatres de la Generalitat Valenciana.*

Estreno en Gijón (España): *FETEN 2008 (Gijón), festival en el que obtuvo el Premio al Mejor Espectáculo de Pequeño Formato*

Duración aproximada: *30 minutos*

www.homedibuxat.com

KRI KRA

España (País Vasco)

De 3 a 7 años

Teatro Paraíso S.A.L.

Idioma: teatro **Género:**
español

Alcalá de Henares

Teatro Salón Cervantes

18 de marzo, 12.00 horas (Encuentro Teatralia y Campaña Escolar)

Collado Villalba

Teatro Casa de la Cultura

21 de marzo, 19.00 horas

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

Móstoles

Teatro Villa de Móstoles

22 de marzo, 12.30 horas

La Cabrera

Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga-Sierra Norte

23 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Mejorada del Campo

Teatro Casa de la Cultura

24 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Aranjuez

La Nave de Cambaleo

25 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

26 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Galapagar

Centro Cultural La Pocilla

(Teatro Jacinto Benavente)

28 de marzo, 18.00 horas

Valdemoro

Teatro Municipal

29 de marzo, 19.00

EL ESPECTÁCULO

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57



www.teatroparaiso.com

IL BRUTT

Italia

De 3 a 7 años

Teatro delle Bricole Solares Dindazine delle Arti

teatro **Género:**

Idioma: español

Madrid

Teatros del Canal (Sala B)

12 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

14 de marzo, 18.30 horas

15 de marzo, 18.30 horas

Alcalá de Henares

Sala Arlequino

17 de marzo, 10.00 horas

(Encuentro Teatralia y Campaña Escolar)

Alcorcón

Teatro Municipal Buero Vallejo

18 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Hoyo de Manzanares

Polideportivo Municipal Las Eras

19 de marzo, 20.00 horas

EL ESPECTÁCULO



¿Quién no conoce la historia del patito feo? ¿Quién no ha soñado con convertirse en alguien mejor? ¿Quién no se ha sentido diferente alguna vez?

Los italianos del Teatro delle Briciole revisitan el clásico de H.C. Andersen en una versión que rebosa humor y fantasía. *Il brutto anatroccolo (El patito feo)* queda así convertida en una representación llena de júbilo que cuenta en realidad una historia muy seria, una fábula sobre la singularidad, la exclusión y la superación.

Sobre el escenario hay un país de hielo, una casa de madera, un reloj de cuco. Y tres personajes singulares: el Señor Hans y sus dos asistentes, el Señor Tric y la Señora Trac. Juntos, nos acercan las aventuras del patito, aventuras que crecen como pequeñas semillas expuestas al sol, el viento y la lluvia.

El espacio se llena de colores y la atmósfera parece imitar las pinturas del sueco **Carl Lason**. En el suelo, una alfombra de colores delimita las fronteras de la historia; en el techo, brillan los instrumentos y la luz tenue de los candelabros. La ambientación consigue recrear la pregunta que late en el fondo del cuento ¿nos quedamos en el nido, tan blando y seguro, o emprendemos nuestro propio camino?

*Desde que se estrenó ha conectado con el corazón de cientos de niños. La autora **Marina Allegri*** y el director

Maurizio Berzini

esperan que esta pieza inspire a los pequeños en el “sueño de ser aceptados por lo que son y no por lo que deberían ser”

Autoría: *Marina Allegri*

Dirección: *Maurizio Bercini*

Interpretación: *Elena Gaffuri, Claudio Guain, Piergiorgio Gallicani*

Escenografía: *Maurizio Bercini*

Vestuario: *Patrizia Caggiati*

Iluminación: *Christian Peuckert*

Técnico de sonido y de luces: *Jan Olieslagers*

Realización de vestuario: *Patrizia Caggiati*

Producción *del Teatro delle Briciole Solaris Fondazione delle Arti en coproducción con TJP Strasbourg-Centre Dramatique National.*

Estreno en Estrasburgo: *noviembre de 2002*

Duración aproximada: *1 hora*

www.briciole.it

Francia

De 3 a 7 años

Compagnie Rouges les Anges

teatro, **Género:** cuentos y canciones

Idioma: español

Madrid

Sala Cuarta Pared

22 de marzo, 17.30 horas

23 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

24 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

La Cabrera

Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga-Sierra Norte

25 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

26 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Collado Villalba

Teatro Casa de la Cultura

27 de marzo, 19.00 horas

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

Becerril de la Sierra

Centro Cultural (Sala Real)

28 de marzo, 18.00 horas

Arganda del Rey

Auditorio Montserrat Caballé

29 de marzo, 18.00 horas

EL ESPECTÁCULO



En la cama se duerme y se lee... también se sueña... un grito... llega papá y nos dice que ha sido sólo una pesadilla.

Petit monstre (Pequeño monstruo) es una adaptación del libro de **Philippe Corentin** titulado *¡P apá!*

La Compagnie

Rouges

les Anges

recupera y teatraliza esta historia en la que un niño y un monstruo se encuentran en sueños.

Rápidamente, surge una pregunta ¿Quién es un monstruo para quién? Ambos logran encontrar una frontera compartida entre sus dos mundos, que resultan parecerse más de lo que creían. El trabajo gira en torno al descubrimiento de lo desconocido, de lo diferente; con el miedo, la

sorpresa y el enriquecimiento que esto genera. El equipo artístico de esta compañía francesa se dejó guiar por una psicóloga que les orientó en la creación de un universo tan particular.

Para representar la expresividad que inspiran los textos y las ilustraciones del cuento de **Corentin**

nada mejor que las marionetas. Marionetas que cobran vida en una escenografía en forma de óvalo, donde el universo de ambos protagonistas rueda sobre carriles, saltando de una situación a otra, provocando enfrentamientos... pero también un lugar de juego, entendimiento y amistad.

La puesta en escena combina el teatro de sombras y de objetos para construir un lenguaje poético y depurado. Las canciones y el universo sonoro sostienen el trabajo visual y la manipulación de los títeres y permiten verbalizar miedos y hallazgos.

Autoría: *Philippe Corentin, Laurence Belet*

Dirección: *Laurence Belet*

Interpretación: *Malika Gessinn, Rodérick Drivet/ Virginie Lallement,*

Jano Bonnin

Escenografía: *Laurence Belet*

Atrezo: *Céline Burgan*

Creación musical: *Joël Abriac*

Canciones: *Jano Bonnin*

Diseño de iluminación: *Marco Gosselin*

Sonido: *Joël Abriac*

Diseño gráfico: *Patrice Veillon*

Técnico de sonido y de luces: *Marco Gosselin*

Realización de escenografía: *Frédéric Dyonnet*

Realización de atrezo: *Céline Burgan*

Producción: *Compagnie Rouges les Anges*

Subvencionado *por el Conseil Général de la Haute Garonne y el Conseil Régional Midi-Pyrénées.*

Estreno en Francia: *marzo de 2006*

Duración aproximada: *40 minutos*

www.rougeslesanges.com

Francia

De 3 años en adelante

Odyssee ensemble& cie

Idioma: música
sin texto **Género:**

Madrid

Teatro del Instituto Francés

11 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

12 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Navalcarnero

Teatro Tyl Tyl

13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

14 de marzo, 17.30 horas

15 de marzo, 12.30 horas

EL ESPECTÁCULO

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57



www.odyssee-le-site.com

TRIPPO

Finlandia/Francia

De 3 a 12 años

Circo Aéreo

circo **Género:**

Idioma:

sin texto

Getafe

Teatro Auditorio Federico García Lorca

7 de marzo, 19.00 horas

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

Pozuelo de Alarcón

Mira Teatro

8 de marzo, 17.00 horas

La Cabrera

Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga-Sierra Norte

9 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

10 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

11 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

San Martín de Valdeiglesias

Teatro Cine Municipal

13 de marzo, 20:00 horas

Madrid

Teatro del Instituto Francés

14 de marzo, 18.00 horas

15 de marzo, 12:00 horas

EL ESPECTÁCULO



En la oscuridad, se oye el canto de los grillos, la atmósfera se llena de dulce intimidad. Amanece y un diminuto circo comienza a instalarse.

Trippo es el espectáculo más representado hasta el momento por la compañía franco-finlandesa **Circo Aereo**. Con el deseo de reformar el lenguaje del circo moderno y enriquecerlo con otras formas de arte, los espectáculos de esta compañía se caracterizan por la demostración de un incuestionable virtuosismo técnico salpimentado con notas de humor, emoción y humanidad.

Sobre el escenario, trucos de magia, siete maletas, un pequeño circo de arena y dos jóvenes artistas, **Jenni Kallo** y **Antony Klem**. Juntos, se refugian en una particular casa que recuerda a una carreta de madera y nos arrastran con ternura al mundo romántico de los antiguos feriantes, donde todo era magia, humor y secretos. Combinando números en los que se convierten en veraces marionetas humanas con pantomimas, acrobacias, danza y teatro,

Kallo

y

Klem

se doblan, vuelan y se multiplican, convirtiéndose ellos mismos en espectaculares objetos de la representación.

Cae la noche y los feriantes se echan de nuevo a la carretera, otro pueblo espera los números burlescos y poéticos de esta inolvidable *troupe* ambulante

Dirección: *Maksim Komaro*

Interpretación: *Jenni Kallo, Antoni Klem*

Escenografía: *Kati Mantere*

Vestuario: *Kati Mantere*

Iluminación: *Marianne Nyberg*

Sonido: *Tuomas Norvio*

Producción: *Apolline Parent*

Técnico de luces: *Hervé Lonchamp*

Producción: *de Circo Aereo, Centre finlandais du nouveau cirque*

(Cirko), Aurinkobaletti y Musée du théâtre.

Estreno en Finlandia: *Theatre Museum de Helsinki, marzo de 2004*

Duración aproximada: *45 minutos*

www.circoaereo.net

Canadá

De 4 a 7 años

Le Carrousel

Idioma: teatro **Género:**
español

Móstoles

Teatro Villa de Móstoles

8 de marzo, 17.30 h

9 de marzo, 11.00 h (Campaña Escolar)

Madrid

Teatro de La Abadía

12 de marzo, 11.00 h (Campaña Escolar)

13 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

14 de marzo, 18.00 h 15 de marzo, 18.00 h

Alcalá de Henares

Teatro Salón Cervantes

17 de marzo, 18.30 h

(Encuentro Teatralia y abierto al público)

EL ESPECTÁCULO



Elisa y Leo viven en un espacio cerrado, prisioneros del miedo a lo desconocido y de un tiempo rígido calculado por un inmisericorde reloj de arena. A su alrededor, unas camas, una ventana, muebles y ropa... todo demasiado pequeño... como si los niños hubieran crecido pero a su alrededor nada hubiera cambiado. Una mañana, de pronto, todo parece diferente. El cielo y la tierra basculan, las naranjas cotidianas tienen un sabor diferente y **Elisa y Leo** se atreven por fin a soñar.

Souliers de sable (Zapatos de arena) enfrenta el miedo y la curiosidad, las prevenciones y las ganas incombustibles que tienen los niños de salir a explorar el mundo.

La escritora **Suzanne Lebeau** -directora artística de **Le Carrousel** y autora de *Une lune entre deux maisons* (1

979), traducida a cinco idiomas- se acerca así al proceso de creación de esta pieza:

“¿Cómo emergieron de la arena esos zapatos diminutos? (...) Desde muy pequeña he sentido pasión por el exterior, ese mundo más grande que el jardín que rodeaba la casa. Quería salir y explorar. Arriba y abajo, afuera, en otro lado. Y estaba permitido. Ahora es más difícil y a veces hasta está prohibido. Con el primer suspiro, el niño debe aprender a desconfiar del vecino, del sol que brilla demasiado, de la calle que mata...”. Sin embargo, aunque el mundo haya cambiado, los niños siguen siendo “los mismo exploradores que parten con la certeza de descubrir y con la certeza de que cada descubrimiento es una alegría y una victoria”

Souliers de sable (Zapatos de arena) resultó finalista en el **Governor General's Award for Literature** 2007 de Canadá en la

categoría de Teatro.

Texto Suzanne: *Lebeau*

Dirección: *Gervais Gaudreault*

Asistencia de dirección: *Anne-Catherine Lebeau*

Traducción: *Cecilia Iris Fasola*

Interpretación: *Martin Boileau, Marie-Michelle Garon, Joachim*

Tanguay

Escenografía, vestuario y utilería: *Stéphane Longpré*

Colaboración especial: *Katherine Brochu*

Iluminación: *Dominique Gagnon*

Ambiente sonoro: *Nicolas Rollin*

Maquillaje y peinados: *Pierre Lafontaine*

Dirección de producción: *Dominique Gagnon*

Realización de la escenografía: *Productions Yves Nicol*

Realización de los telones: *Extensions Concept*

Realización del vestuario: *Marie-Andrée de Courval*

Pátina, accesorios y moldeado: *Jackie Morin*

Subvencionado por el Conseil des arts et des lettres de Québec, Conseil des Arts du Canada, Canada Council for the Arts, Conseil des Arts de Montréal, Affaire étrangères Canada, Foreign Affairs Canada, Canadian Heritage y Patrimoine canadien.

Estreno en Quebec: *Théâtre du Vieux-Terrebonne, septiembre de*

2006

Duración aproximada: *45 minutos*

www.lecarrousel.net

HISTORIA

España (Comunidad de Madrid)

De 4 a 10 años

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

Compañía de Marina Bollain

Idioma: español
Género: música

Villanueva de la Cañada

Centro Cultural La Despernada

6 de marzo, 18.00 h

Boadilla del Monte

Casa de Cultura

7 de marzo, 18.00 h

Coslada

Teatro La Jaramilla

8 de marzo, 12.30 h

Galapagar

Centro Cultural La Pocilla

(Teatro Jacinto Benavente)

14 de marzo, 18.00 h

Moraleja de en Medio

Centro Cultural El Cerro

15 de marzo, 12.00 horas

Velilla de San Antonio

Centro Cultural Auditorio Mariana Pineda

15 de marzo, 19.00 h

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

Villanueva del Pardillo

Centro Cultural Tamara Rojo

17 de marzo, 10.00 h (Campaña Escolar)

Alcalá de Henares

Corral de Comedias

18 de marzo, 18.30 h (Encuentro Teatralia y abierto al público)

Valdemorillo

Centro Cultural Giralt Laporta

21 de marzo, 20.00 h

San Sebastián de los Reyes

Teatro Auditorio Adolfo Marsillach

22 de marzo, 17.00 h

Meco

Centro Cultural Antonio Llorente

24 de marzo, 10.15 y 12.00 h
(Campaña Escolar)

Moralzarzal

Teatro Municipal

28 de marzo, 18.00 h

Alcorcón

Los Castillos

29 de marzo, 12:00 h

EL ESPECTÁCULO



Historia de Yuco, de la Compañía de **Marina Bollaín**, es un canta-cuentos de pequeño formato para niños, que trata sobre una niña que perdió una canción. La soprano

Marina Bollaín

y el guitarrista-contrabajista

Pablo Navarro

(forma parte de los grupos

Racalmuto

y **Mastretta**

) van cantando y contando la historia de

Yuco

, la pequeña que perdió la canción de su abuela.

Yuco

no consigue recordar las canciones que le cantaba su abuela y se pone muy triste. Así que decide salir a buscarlas y, en compañía de sus amigos la guitarra, las castañuelas y el contrabajo,

Yuco

emprenderá un viaje lleno de aventuras para encontrarlas. Canciones infantiles y populares como

Los cuatro muleros

,
La Tarara

,
Estaba la pastora

y
Arroyo claro

jalonarán su viaje.

Dice la directora **Marina Bollaín** que esta historia sencilla es “*un cuento musical, con texto de Regina Navarro e ilustraciones de Rosa García Andújar, en el que lo original es que la protagonista es una niña*”

. **Bollaín**

dice sentir

“cierto cansancio porque los protagonistas de los cuentos siempre sean niños. Por mi parte, me apetecía que esta vez fuera una niña la que nos llevara de la mano”

. El espectáculo se centra en la música y en

“aquellas canciones que las abuelas han cantado a sus nietos para perpetuarlas y dejar un legado antiquísimo de memoria colectiva que nos sobrevivirá”

.

Autoría y dirección: *Marina Bollaín*

Interpretación: *Marina Bollaín, Pablo Navarro*

Diseño de atrezzo: *Rosa García Andujar*

Músicas: *Cancionero popular*

Dirección musical: *Marina Bollaín*

Diseño de iluminación: *Olga García*

Diseño gráfico: *Proversus*

Técnico de iluminación: *Olga García*

Realización de vestuario: *Compañía Marina Bollaín*

Realización de atrezzo: *Rosa García Andújar*

Estreno en Ejea de los Caballeros: *27 de diciembre de 2008.*

Duración aproximada: *50 minutos*

www.proversus.com

MICHI UN

Japón

De 5 años en adelante

Kijimuna Dance and Musica Group

danza **Génésica**

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

Idioma: sin texto, excepto canciones en
dialecto okinawa y algunas frases en español

Leganés

Centro Cívico Cultural José Saramago

(Teatro José Monleón)

6 de marzo, 18.30 horas

Pozuelo de Alarcón

Mira Teatro

7 de marzo, 17.00 horas

San Fernando de Henares

Centro Cultural Federico García Lorca (Teatro Auditorio)

8 de marzo, 18.00 horas

Madrid

Teatros del Canal (Sala B)

9 de marzo, 18.30 horas

10 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

11 de marzo, 10.30 horas (Campaña)

EL ESPECTÁCULO

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57



www.kijimuna.org

LOFT

▣ **Canadá**

De 5 años en adelante

Les 7 doigts de la main

Idioma: circo **Género:** español

Madrid

Teatros del Canal

(Sala B)

6 de marzo, 19.00 horas

7 de marzo, 18.30 horas

8 de marzo, 18.30 horas

EL ESPECTÁCULO



Un **loft**... ocupado por siete amigos íntimos que se han aislado voluntariamente del desasosegante mundo exterior. Para huir de la monotonía, se entretienen con objetos tan distintos como manzanas, cuchillos, muñecas Barbie, bañeras y zapatos, expresando sus esperanzas y deseos mediante acrobacias, malabarismos, danza aérea, poesía y canciones.

Una mujer se contorsiona aferrada a un mantel que cuelga del techo mientras come una manzana en una reminiscencia de aquella serpiente y aquel pecado original. Otro hombre se choca como un **kamikaze** contra las escaleras, sin que los demás se inmuten, ocupados como están en seguir con sus vidas. Hay quien escribe diligentemente sobre su pupitre, hay quien encuentra la soledad buscada en la discutible comodidad de unas cadenas de metal.

Como en la vida, el estado de ánimo cambia bruscamente desde el romanticismo intenso a la anarquía más caótica. Mientras, el músico de **Montreal DJ Pocket** orquesta estas metamorfosis de humor con

swing

, rap,

techno

e incluso

tango. Después de atravesar una serie de escenas improbables, el espectáculo termina como empezó, con el grupo de amigos sentados, las posiciones cambiadas. Sus vidas están ahora más unidas... y empieza un nuevo ciclo.

Loft fue calificado por la crítica especializada como “una pieza llena de riqueza visual, sorpresas e incluso un poco de intelectualismo... podría considerarse cocina fusión para los ojos y los oídos, divertida y compleja”

Autoría y dirección: *Les 7 doigts de la main*

Traducción: *Les 7 doigts de la main*

Interpretación: *Emilie Bonnavaud, Isabelle Chassé, Patrick Léonard,*

Faon Shane

Sébastien Soldevila, Samuel Tétreault, Meaghan Wegg.

Escenografía: *André Labbe, Les 7 doigts de la main*

Vestuario: *Manon Desmarais, Judy Jonker, Hélène Tessier, Les 7*

doigts de la main

Creación musical: *DJ Pocket, Erich Kory*

Iluminación: *Jean Laurin*

Dirección técnica: *Yves Touchette*

Técnico de sonido: *Yves Touchette*

Dirección y realización de vídeo: *Olivier Tétreault*

Director ejecutivo: *Nassib El Husseini, Tour Manager Tina Diab,*

Special Event Sophie Picard

Comunicación: *Marion Bellin*

Relaciones públicas: *Lynne ter Metz*

Coordinación: *Fanny Perret*

Recursos humanos: *Marc Arsenault*

Subvencionado por el Conseil des Arts et Lettres du Québec (CALQ),

Affaires Etrangères y Commerce International, Canada (MAECI).

Estreno en Montreal: *Festival Juste Pour Rire*

Duración aproximada: *1 hora y 30 minutos*

www.7doigts.com

España (Castilla y León)

De 5 a 10 años

La Chana

Teatro

teatro Género

Idioma:

español

Morata de Tajuña

Casa de la Cultura Francisco González

6 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Leganés

Centro Cívico Julián Besteiro

14 de marzo, 18.30 horas

El Álamo

Centro Sociocultural

15 de marzo, 12.00 horas

Madrid

Sala Tribueña

17 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

18 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

19 de marzo, 17.30 horas

Villanueva de la Cañada

Centro Cívico El Castillo

27 de marzo, 18.00 horas

EL ESPECTÁCULO



En esta ocasión, la compañía leonesa **La Chana Teatro**, con una andadura profesional de más de veinte años, lleva a escena una dramatización libre del cuento popular *Epaminondas*

Sobre una mesa, el manipulador representa con humor e ingenio las aventuras y desventuras de **Vulgarcito**, un pobre niño que vivía en un reino muy triste. El humor, la rima y la narración divertida y poética hacen de esta pieza un espectáculo trepidante, casi musical y “muy objetual”, según la propia compañía.

Había una vez una princesa triste/ Que vivía en un reino triste.

El reino era triste/ Porque la princesa estaba triste.

Desde su ventana triste/ Se podía ver un mar triste

Y un pueblecito triste, el único pueblecito que quedaba ya en el triste

reino.

Entre sus casitas tristes/ Destacaba una especialmente triste,

Con un armario triste, una mesa triste y una cama triste

*En la que dormía un niño... vulgar, vulgarcito.
Ni triste ni mandangas, vulgarcito.
Y con pan o sin pan, se llamaba Juan.*

Autoría: *Jaime Santos Mateos*

Dirección: *Zilda Torres y Jaime Santos*

Interpretación: *Jaime Santos Mateos*

Escenografía: *Aurea Pérez Zarza*

Diseño de atrezzo: *Jaime Santos, Zilda Torres*

Diseño de vestuario: *Aurea Pérez Zarza*

Diseño de iluminación: *María Lesmes González*

Diseño Gráfico: *Marta Cubero*

Producción: *La Chana Teatro*

Técnico de sonido e iluminación: *María Lesmes*

Realización de escenografía: *Jaime Santos*

Realización de vestuario: *Aurea Pérez*

Realización de atrezzo: *Jaime Santos, Zilda Torres*

Colabora *Fundación Salamanca Ciudad de Cultura.*

Estreno en Salamanca: *mayo de 2007.*

Duración aproximada: *45 minutos*

¿POR QU

España (País Vasco)

De 5 a 12 años

Marie de Jong

teatro **Género:** con marionetas

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

Idioma: sin texto

Torrelodones

Teatro Bulevar

7 de marzo, 18.00 horas

Alcorcón

Teatro Municipal Buero Vallejo

8 de marzo, 12.00 horas

Becerril de la Sierra

Centro Cultural (Sala Real)

14 de marzo, 18.00 horas

Alcobendas

Alcalá de Henares

Corral de Comedias

16 de marzo, 18.30 horas

(Encuentro Teatralia y abierto al público)

Madrid

Sala Triángulo

17 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

18 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

19 de marzo, 18.00 horas

Parla

Teatro Dulce Chacón

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

22 de marzo, 18.00 horas

Colmenarejo

Teatro Municipal

28 de marzo, 18:00 horas

Móstoles

Teatro Villa de Móstoles

29 de marzo, 12:30 horas

Teatro Auditorio Ciudad

de Alcobendas

15 de marzo, 18.00 horas

EL ESPECTÁCULO



Marie no puede dormir. **Marie** es mala. **Marie** es un bebé. *¿Por qué lloras, Marie?* es la primera pieza de la compañía

Marie de Jongh

, dirigida por el galardonado

Jokin Oregi

(entre otros,

Premio FETEN 2004

por

Jim en la isla del tesoro,

de

Teatro Gorakada

y

Premio FETEN 2006

por

Robin Hood

, también de

Gorakada

). Un espectáculo que esta joven compañía vasca describe como

“un canto al cariño que todos necesitamos para vivir con cierta armonía”

.

En una guardería, la niña **Marie** hace la vida imposible a sus cuidadores, que emplearán todo tipo de tácticas para controlar a la pequeña díscola. Las diabluras no cesan. Parece que nada funciona... excepto quizás un poco de amor y ternura.

Desde la primera idea, *¿Por qué lloras, Marie?* fue concebida como una obra sin texto en la que la interpretación gestual se barniza con un evidente aire

clownesco

. Los personajes - marionetas y actores -, aunque siempre reconocibles, tienen un grado de teatralidad más allá de lo cotidiano, acentuado precisamente por el empleo de los títeres.

El humor lleva la batuta en esta tragicomedia destinada al público familiar; los actores **Ana Meabe**

y

Javi Renobales

consiguen dotar a la acción de un ritmo trepidante, en el que se intercalan escenas conmovedoras.

Marie tiene miedo. Su madre le ha explicado que unos monstruos entrarán por la ventana de su habitación y se la llevarán con ellos. **Marie** no puede dormir. Los monstruos son

malos. Se comen a los bebés que lloran...

¿*Por qué lloras, Marie?* consiguió el **Premio al mejor espectáculo en FETEN EN 2008.**

Autoría y dirección: *Jokin Oregi*

Javier Alkorta

Interpretación: *Ana Meabe, Javier Renobales, Matxalen de Pedro,*

Diseño de escenografía: *Eider Eibar*

Diseño de atrezzo: *Javi Tirado*

Diseño de vestuario: *Mayda Zabala*

Creación musical: *Santiago Ramos*

Diseño de iluminación: *Iñaki García*

Diseño gráfico: *Txapo*

Técnico de iluminación: *Bea Santolaya*

Realización de escenografía: *Javier Tirado*

Realización de vestuario: *Mayda Zabala*

Realización de atrezzo: *Javier Tirado*

Producción: *Marie de Jongh*

Subvencionado *por el Gobierno Vasco.*

Patrocinado por San Agustín Kultur Gunea, Zornotza Aretoa y Txapo

Creativos.

Estreno en Gijón: *FETEN (Gijón) en 2008*

Duración aproximada: *55 minutos*

www.marieteatro.com

www.producciones.com

CYRANO

España (País Vasco)

De 5 a 12 años

Teatralia 2009. Programación

Escrito por www.madridteatro.net

Domingo, 14 de Marzo de 2010 19:28 - Actualizado Jueves, 13 de Mayo de 2010 11:57

Teatro Gorakada

Idioma: títeres **Género:**
español

Galapagar

Centro Cultural La Pocilla

(Teatro Jacinto Benavente)
20 de marzo, 18.00 horas

Torrelodones

Teatro Bulevar

21 de marzo, 18.00 horas

Madrid

Centro Cultural Pilar Miró

22 de marzo, 18.30 horas

23 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

24 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Alpedrete

Centro Cultural

28 de marzo, 18.30 horas

Coslada

Teatro La Jaramilla

29 de marzo, 12.30 horas

EL ESPECTÁCULO



¿Quién no se sintió feo alguna vez? ¿Quién no tuvo miedo de decirle a otra persona que la amaba? La compañía vasca **Teatro Gorakada**, que ya en la edición anterior de **Teatralia** presentó el espectáculo de títeres

La ciudad inventada

(
Irumendeko hiria

), ofrece esta vez su versión del clásico

Cyrano

, centrada sobre todo en los matices del antihéroe, en la dimensión humana de un personaje que encarna el triunfo de la belleza moral.

Sobre el escenario, la luz, la música y la bella plasticidad de las marionetas encarnan el drama de Cyrano, el hombre de gran nariz, espadachín virtuoso y magnífico poeta que, sin embargo, no es capaz de confesar su amor, avergonzado por su peculiar aspecto. La angustia de Cristian que, pese a su carisma y belleza, es incapaz de pronunciar dos palabras seguidas delante de la mujer que ama. El desconsuelo de Roxana que confunde forma con fondo...

La historia de *Cyrano* trasciende tiempo y modas porque sus valores universales siguen conmoviendo, porque sus conflictos son actuales, reales y profundos, tanto para los adultos... como para los niños.

Cyrano es una historia de amor. De un amor imposible. Una historia que habla de las virtudes y defectos del cuerpo y del alma, de sentirse feo, guapo o tonto. Una historia poética y un canto a la libertad que hace pensar y arranca, en el joven público, una sonrisa cómplice.

Autoría y dirección: *Claudio Hochman, Alex Díaz*

Interpretación: *Sonia Millamor Blanco, Oihane Enbeita, Ion Chávez*

Diseño de escenografía: *Javier Lucas Obregón*

Diseño de atrezzo: *Alex Díaz, Javier Lucas Obregón*

Diseño de vestuario: *Mayda Zabala*

Creación musical: *Fran Lasuen*

Diseño de iluminación: *Ion Chávez*

Diseño gráfico: *Beatriz Pi*

Producción: *Alex Díaz*

Técnico de sonido e iluminación: *Ion Chávez*

Realización de escenografía: *Javier Lucas Obregón*

Realización de vestuario: *Mayda Zabala*

Subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia y el Gobierno

Vasco.

Estreno en Aveiro (Portugal): *Festival Arte Dramática Aveiro, 10 de septiembre de 2008.*

Duración aproximada: *55 minutos*

www.jpproducciones.com



Más información

[TEATRAlIA 2009 - Información General](#) >>>

[TEATRALIA 2009 - Información General](#) >>

www.madrid.org/teatralia >>

www.madridteatro.net

